

# Frequenz zen Feminismen global

**Festival**  
**19.-21. Mai 2022**  
Pfefferberg | Sophiensæle

**GOETHE  
INSTITUT**

# Programm

## Donnerstag, 19. Mai

19:00	19-20:30 EINLASS AB 18:30 DISKUSSION DE + EN + DGS <b>Eröffnungsveranstaltung</b>
19:30	Begrüßung und Einführung durch Carola Lentz & Johannes Ebert; Diskussion „Feministischer Widerstand in der Kunst“ mit Urvashi Butalia, Aram Han Sifuentes, Nabila Horakhs, Moderation: Catherine Newmark; Künstlerische Beiträge von Sabika Abbas & Farzana Wahid aka Shayan
20:00	
20:30	
21:00	P PFEFFERBERG THEATER
21-23	FILM EN 18+ <b>My Touch Makes Me Visible! To Listen Closely and to Hear Deeply</b>
21:30	Kuratorinnen: Maike Mia Höhne & Jyoti Mistry; Lecture Performance von Nobunye Levin & Palesa Shongwe
22:00	P PFEFFERBERG THEATER
22:30	

## Außerdem ...

### Lesecke

Hier können Sie in Büchern stöbern und feministische Literatur entdecken und erwerben - in Kooperation mit „Die Buchkönigin“.

20. Mai: 12-19 Uhr

21. Mai: 12-18 Uhr

P GLASPALAST

### Installation „Modes of Operation“

20. Mai: 16-21 Uhr

21. Mai: 14-20 Uhr

S KANTINE

### Videodokumentation „Bodies of Care“

20. Mai: 17:30-21 Uhr

21. Mai: 15:30-20 Uhr

S Foyer Festsaal

# Herzlich willkommen

auf dem interdisziplinären Festival „Frequenzen. Feminismen global“ des Goethe-Instituts!

Das Festival bietet ein Programm aus Diskussionsrunden, Workshops, Performances, partizipativen Formaten, Lesungen, Musik und Filmen. Das Goethe-Institut lädt Berliner sowie internationale Mitwirkende und Besucher\*innen zum Austausch über die Vielfalt feministischer Bewegungen und Konzepte ein. Nach langer Pause bieten sich endlich wieder Möglichkeiten der persönlichen Begegnungen und des Netzwerkins!

Viel Freude dabei wünscht das Festivalteam!

## Auf einen Blick

### Veranstaltungssprachen

Der Großteil der Programmpunkte findet auf Englisch oder Deutsch statt, z. T. mit deutscher bzw. englischer Übersetzung sowie in Deutscher Gebärdensprache (DGS). Die meisten Veranstaltungen im Pfefferberg Theater werden simultan ins Deutsche bzw. Englische übersetzt. Genauere Informationen zu den Sprachen der einzelnen Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Programm.

### Digitales Angebot

Ausgewählte Programmpunkte werden zudem online verfügbar sein. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise auf der Website. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, das Filmprogramm über Goethe-On-Demand ([frequenzen.goethe-on-demand.de](http://frequenzen.goethe-on-demand.de)) abzurufen.

### Kinderbetreuung

Auf dem Pfefferberg-Gelände steht am Freitag, 20.05. und Samstag, 21.05., jeweils von 10:45-19:45 Uhr, eine kostenlose Kinderbetreuung für Kinder im Alter von 3-10 Jahren zur Verfügung. Die Betreuung übernimmt die Agentur Kinderzeit. Die Anzahl der Plätze ist begrenzt, daher bitten wir um eine vorherige verbindliche Anmeldung über unsere Website und eine Auswahl Ihrer/s gewünschten Zeitfenster/s.

### Ruheraum

Am Freitag, 20.05. und am Samstag, 21.05. ist jeweils von 11:00-21:00 Uhr ein Ruheraum im ANCB eingerichtet und kann bei Bedarf zur Entspannung genutzt werden.

### Infodesk

Auf dem Pfefferberg-Gelände:

19. Mai: 18:30-21 Uhr

20. Mai: 10:30-21:30 Uhr

21. Mai: 10:30-21:30 Uhr

In den Sophiensälen:

20. Mai: 16-21 Uhr

21. Mai: 14-20 Uhr

### Anmeldung

Zutritt zum Festival erhalten Sie durch das Vorzeigen Ihres Onlinetickets. Dieses erlangen Sie bei der kostenlosen Registrierung auf unserer Website [goethe.de/fre/anmeldung](http://goethe.de/fre/anmeldung).

Da die allgemeine Anmeldung zum Festival nicht mit einer Platzreservierung verbunden ist, bitten wir Sie frühzeitig vor Ort zu sein.

Für die Eröffnungsveranstaltung, die Diskussion „Feminizide und Gewalt gegen Frauen“ im ICI Berlin, die Workshops, das Format „360 Grad – Herausforderungen und Ansätze einer feministischen auswärtigen Kulturpolitik“ und die Kinderbetreuung müssen Sie sich online zusätzlich anmelden.

Der Ticketerwerb für die Performance „I Grew an Alien Inside of Me“ von Rima Najdi in den Sophiensälen ist kostenpflichtig und erfolgt über den Ticketshop der Sophiensäle.

### Barrierefreier Zugang

Das Gelände und die Veranstaltungsräume sind rollstuhlgerecht zugänglich, einige Programmpunkte werden in die Deutsche Gebärdensprache (DGS) übersetzt und für blinde Besucher\*innen steht bei Bedarf ein Begleitservice zur Verfügung. Zudem wird eigens ein Awareness-Team vor Ort eingesetzt, um das Wohlbefinden aller Besucher\*innen sicherzustellen. Weitere Informationen erhalten Sie bei unserem Infodesk oder auf der Website unter [www.goethe.de/fre/barrierefreiheit](http://www.goethe.de/fre/barrierefreiheit).

### COVID 19-Schutzmaßnahmen

Um sich selbst und andere vor einer Infektion zu schützen, empfehlen wir in allen Innenräumen eine FFP2-Maske zu tragen. Bitte beachten Sie ggf. die Aushänge in den jeweiligen Veranstaltungsorten.

[www.goethe.de/frequenzen](http://www.goethe.de/frequenzen)

#FeminismenGlobal



Medienpartner:

Deutschlandfunk Kultur

MISSY MAGAZINE

Programmpartner:

ici BERLIN INSTITUT FÜR CULTURAL INQUIRY

SOPHIENSÄLE

# Programm

**Freitag**

**20. Mai**

10:30 Einlass ab 10:30

11:00	11-12 DISKUSSION DE + EN + DGS <b>Feminismus in der Politik – Bundestagsabgeordnete im Gespräch</b> Mit Dorothee Bär, Gyde Jensen, Michelle Müntefering, Merle Spellerberg; Moderation: Tanja Samrotzki P PFEFFERBERG THEATER
11:30	
12:00	
12:30	
13:00	13-14:30 DISKUSSION EN + DE + DGS <b>Movement and Moments – Comics über indigene Feminismen</b> Mit Nina Martinez & Faye Cura; Reetika Revathy Subramanian & Maitri Dore; Alejandra Retana Betancourt & María José Retana Betancourt; Sonja Eismann, Urvashi Butalia P PFEFFERBERG THEATER
13:30	
14:00	
14:30	
15:00	
15:30	15:30-17 DISKUSSION EN + DE + DGS <b>Natur und Macht. Der feministische Blick auf Fragen der Ökologie und der Landwirtschaft</b> Mit Reetika Revathy Subramanian, Yvette Abrahams, Deema Kaedby; Moderation: Camila Nobrega Rabello Alves P PFEFFERBERG THEATER
16:00	
16:30	
17:00	
17:30	
18:00	18-18:45 PERFORMANCE EN + UR <b>No Nation for Women – Protestgedichte</b> Sabika Abbas P HAUS 13
18:30	18-18:30 GESPRÄCH DE + EN + DGS <b>Das unvollständige Bild. Frauen und Krieg</b> Mit Julia Leeb P PFEFFERBERG THEATER
19:00	
19:30	19:30-20:30 PERFORMANCE EN + AR <b>I Grew an Alien Inside of Me</b> Rima Najdi S FESTSAAL
20:00	
20:30	
21:00	
21:30	21:30-22:30 PERFORMANCE EN <b>Unfamiliar</b> Heschek Beschek P HAUS 13
22:00	
22:30	

11:13	WORKSHOP EN <b>Imagining a Feminist Internet</b> Mit Dalia Othman P LOFT
13-14:30	DISKUSSION DE + EN <b>360 Grad – Herausforderungen und Ansätze einer feministischen auswärtigen Kulturpolitik: Eine partizipative Diskussion</b> Moderation: Johanna M. Keller, Ines Kappert, Helen Lessing, Inka Löck P HAUS 13

P PFEFFERBERG S SOPHIENSÄLE

Zur Teilnahme an Workshops melden Sie sich bitte vorab unter goethe.de/fre/anmeldung an.

13:00	13-14:30 DISKUSSION DE + EN + DGS <b>360 Grad – Herausforderungen und Ansätze einer feministischen auswärtigen Kulturpolitik: Eine partizipative Diskussion</b> Moderation: Johanna M. Keller, Ines Kappert, Helen Lessing, Inka Löck P HAUS 13	14-15:30 WORKSHOP EN <b>No Justice No Peace – Protest Banner Workshop</b> Mit Aram Han Sifuentes P ANCB	14-15 GESPRÄCH DE <b>Selbstbestimmt. Für reproduktive Rechte</b> Lesung mit Dinah Riese & Patricia Hecht P KIESFLÄCHE
13:30			
14:00			
14:30			
15:00			
15:30	15:30-18 WORKSHOP EN <b>Intersektionalität und ihre Kritiker*innen: Postkoloniale, queer-feministische Perspektiven</b> Mit Nikita Dhawan & María do Mar Castro Varela P ICI BERLIN	15:30-18:30 WORKSHOP EN <b>The Whole. Partizipative Kunstsession mit Anleitung (Teil 1)</b> Mit Anita Nemet & Valentina Petrova P ANCB	15:30-16:30 DISKUSSION DE <b>Und wo stehst du? Publikumsformat zu kniffligen Fragen</b> P HAUS 13
16:00			
16:30			
17:00			
17:30			
18:00	18-18:45 PERFORMANCE EN + UR <b>No Nation for Women – Protestgedichte</b> Sabika Abbas P HAUS 13	18-18:30 GESPRÄCH DE + EN + DGS <b>Das unvollständige Bild. Frauen und Krieg</b> Mit Julia Leeb P PFEFFERBERG THEATER	16-17:30 DISKUSSION DE <b>Imagining Futures: What If? – Europas unabhängige Festivallandschaft neu denken</b> Mit Amy Letman, Anna Müller, Claire Lefèvre, Angela Alves; Moderation: Bochra Triki S FOYER FESTSAAL
18:30			
19:00			
19:30	19:30-20:30 PERFORMANCE EN + AR <b>I Grew an Alien Inside of Me</b> Rima Najdi S FESTSAAL	20-22 FILM EN 18+ <b>My Touch Makes Me Visible! Bodies Protest and Resist</b> Kuratorinnen: Maike Mia Höhne & Jyoti Mistry; Lecture Performance von Nobunye Levin & Palesa Shongwe P ICI BERLIN	17:30-19 INTERAKTION DE + EN <b>Modes of Operation</b> Mit Anta Helena Recke, Samara Hersch & Projektteam; Moderation: Tarun Kade S KANTINE
20:00			
20:30			
21:00			
21:30			
22:00			
22:30			

**Samstag**

**21. Mai**

10:30 Einlass ab 10:30

11:00	11-12:30 DISKUSSION EN + DGS <b>Körperpolitiken, Sexualitäten &amp; Self-Care</b> Mit Nana Darkoa Sekyiamah, Yvette Abrahams, Emma Onekekou; Moderation: Natacha Muziramakenga P PFEFFERBERG THEATER	11-14:30 WORKSHOP DE <b>Wie geht eigentlich feministischer Journalismus?</b> Workshop für Jugendliche und junge Erwachsene ohne Vorkenntnisse; Mit Sonja Eismann & Penelope Dützmann P SPIEGELSALON	12-13 GESPRÄCH DE <b>Respekt und Wertschätzung – Haushaltshelper*innen in São Paulo</b> Mit Migrantas e.V. P ANCB	12-17 WORKSHOP DE <b>Feminist Jewligans – Ein jüdischer Workshop zur visuellen Selbstbestimmung</b> Mit Debora Antmann P LOFT
11:30				
12:00				
12:30				
13:00	13-14:30 DISKUSSION DE + DGS <b>Der Festival-Stammtisch zur Männlichkeit</b> Mit Fikri Anil Altintas, Sir Mantis, Barbie Breakout; Gastgeber: Dominik Djialeu P PFEFFERBERG THEATER	14-15 WORKSHOP EN <b>The Whole. Partizipative Kunstsession mit Anleitung (Teil 2)</b> Mit Anita Nemet & Valentina Petrova P ANCB	14-15:30 DISKUSSION EN <b>Feministische Wissensproduktion als Form des Widerstands</b> Mit Bochra Triki, Deema Kaedby, Joelle Hatem, Lena Merhej; Moderation: Dalia Othman S FOYER FESTSAAL	15:30-18:30 WORKSHOP EN <b>Anti-Rassismus und Kritisches Weißsein</b> Mit Kholoud Bidak & Rafia Shahnaz P SPIEGELSALON
13:30				
14:00				
14:30				
15:00	15-15:15 GESPRÄCH EN <b>The Sex Lives of African Women</b> Lesung mit Nana Darkoa Sekyiamah P KIESFLÄCHE	15:30-16:30 PERFORMANCE EN <b>Bodies of Care</b> Hörinstruktions-Choreografien zum Mitmachen: „Togetherness“ mit Eva Borrmann & Izabella Maria Herzfeld; „The Skin Creature“ mit Marlen Pflueger & Yasmina Lamller S HOF	15:30-16:30 GESPRÄCH EN <b>Das Jahrhundert der Frauen</b> Mit Sabine Hentsch, Carmen Molina Ergueta, Valeria España P ANCB	16-17 PERFORMANCE EN + BN <b>Her Flowering. Protestsongs</b> Farzana Wahid aka Shayan; Artist Talk moderiert von Amy Zayed P HAUS 13
15:30				
16:00				
16:30				
17:00	17-18:30 DISKUSSION EN + DE + DGS <b>Wie geht's? Abschlussrunde zum feministischen Reden und Tun</b> Mit Nikita Dhawan, Faye Cura, Joelle Hatem, Judit Hidas; Moderation: Johanna M. Keller P PFEFFERBERG THEATER	17-18 PERFORMANCE EN + AR <b>I Grew an Alien Inside of Me</b> Rima Najdi S FESTSAAL	17-18 PERFORMANCE EN + AR <b>I Grew an Alien Inside of Me</b> Rima Najdi S FESTSAAL	15:30-18:30 WORKSHOP EN <b>Anti-Rassismus und Kritisches Weißsein</b> Mit Kholoud Bidak & Rafia Shahnaz P SPIEGELSALON
17:30				
18:00				
18:30				
19:00				
19:30	20-21 PERFORMANCE EN + AR <b>I Grew an Alien Inside of Me</b> Rima Najdi S FESTSAAL	19-21 FILM EN 18+ <b>My Touch Makes Me Visible! Cinema of Senses</b> Kuratorinnen: Maike Mia Höhne, & Jyoti Mistry P PFEFFERBERG THEATER	19-20 GESPRÄCH EN + AR <b>Faith as a Melody – Listening in Jeddah</b> Mit Nouf AlMugairin & Roaa Lamfon; Moderation: Amy Zayed P HAUS 13	
20:00				
20:30				
21:00				
21:30	AB 21:30 PARTY <b>DJ-Set x Perera Elsewhere</b> P HAUS 13	21-21:30 PERFORMANCE EN + FR <b>I AM MIZIGURUKA - The Transcendence of She</b> Natacha Muziramakenga P HAUS 13		
22:00				
22:30				

Änderungen vorbehalten.